



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Énergie et
Ressources naturelles » et « Agriculture, Pêche et
Alimentation » pour l'année financière 2017-2018
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 25, 26 et 27 avril, et 4 mai 2017

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 3206-20170510

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 25 AVRIL 2017	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES »	2
VOLET DÉVELOPPEMENT NORDIQUE	2
Remarques préliminaires.....	2
Discussion générale.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite).....	3
VOLET MINES	3
Discussion générale.....	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 26 AVRIL 2017	4
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite).....	5
VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES - HYDRO-QUÉBEC	5
Remarques préliminaires.....	5
Discussion générale.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite).....	6
VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES	6
Remarques préliminaires.....	6
Discussion générale.....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 27 AVRIL 2017.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite).....	8
VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES (suite).....	8
Discussion générale (suite)	8
Mise aux voix.....	9
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 4 MAI 2017	10
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION ».....	11
VOLET PÊCHERIES.....	11
Discussion générale.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION » (suite)	11
VOLET AGRICULTURE ET ALIMENTATION.....	11
Remarques préliminaires.....	11
Discussion générale.....	12
Mise aux voix.....	13

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 25 avril 2017

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Énergie et Ressources naturelles », volet Développement nordique et volet Mines, pour l'année financière 2017-2018 (Ordre de l'Assemblée le 29 mars 2017)

Membres présents :

- M. Habel (Sainte-Rose), vice-président
- M. Boucher (Ungava) en remplacement de M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine) pour la première partie de la séance et de M. Busque (Beauce-Sud) pour la deuxième partie de la séance
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Lefebvre (Arthabaska), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de ressources naturelles, en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M^{me} Richard (Duplessis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement nordique, en remplacement de M. Lelièvre (Gaspé) pour la première partie de la séance
- M. Rochon (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie et de ressources naturelles
- M. Simard (Dubuc)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Robert Sauvé, président-directeur général, Société du Plan Nord

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 15 h16, M. Habel (Sainte-Rose) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES »**

VOLET DÉVELOPPEMENT NORDIQUE

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 7 minutes pour l'opposition officielle et à 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses.

Remarques préliminaires

M. Arcand (Mont-Royal), M^{me} Richard (Duplessis) et M. Lefebvre (Arthabaska) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Sauvé de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Morin (Côte-du-Sud) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Habel (Sainte-Rose) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 18 h 17, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 34, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 20 h 39, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Avec le consentement des membres, M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite)**

VOLET MINES

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 21 h 39, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 26 avril 2017, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Stéphanie Pinault-Reid

Sylvain Pagé

SPR/mcm

Québec, le 25 avril 2017

Deuxième séance, le mercredi 26 avril 2017

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Énergie et Ressources naturelles », volet Énergie et Ressources naturelles - Hydro-Québec et volet Énergie et ressources naturelles, pour l'année financière 2017-2018 (Ordre de l'Assemblée le 29 mars 2017)

Membres présents :

- M. Habel (Sainte-Rose), vice-président

- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Busque (Beauce-Sud)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M. Rochon (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie et de ressources naturelles
- M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'énergie

Autre députée présente :

- M^{me} Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Éric Martel, président-directeur général, Hydro-Québec
- M^{me} Luce Asselin, sous-ministre associée à l'Énergie, ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
- M. Robert Keating, sous-ministre, ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 04, M. Habel (Sainte-Rose) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite)**

VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES - HYDRO-QUÉBEC

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 7 minutes pour l'opposition officielle et à 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de permettre à M. Martel de faire des remarques préliminaires au cours des 12 minutes réservées pour les remarques préliminaires du groupe parlementaire formant le gouvernement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Remarques préliminaires

M. Arcand (Mont-Royal), M. Martel et M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Martel de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Busque (Beauce-Sud) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Habel (Sainte-Rose) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 18 h 04, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 31, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite)**

VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 7 minutes pour l'opposition officielle et à 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Remarques préliminaires

M. Arcand (Mont-Royal) et M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Asselin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Keating de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 22 h 32, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 27 avril 2017, à 11 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Stéphanie Pinault-Reid

Sylvain Pagé

SPR/mcm

Québec, le 26 avril 2017

Troisième séance, le jeudi 27 avril 2017

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Énergie et Ressources naturelles », volet Énergie et ressources naturelles, pour l'année financière 2017-2018 (Ordre de l'Assemblée le 29 mars 2017)

Membres présents :

- M. Pagé (Labelle), président
- M. Habel (Sainte-Rose), vice-président

- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M. Rochon (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie et de ressources naturelles
- M^{me} Soucy (Saint-Hyacinthe), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'énergie

Témoin :

- M. Arcand (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 33, M. Pagé (Labelle) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES » (suite)**

VOLET ÉNERGIE ET RESSOURCES NATURELLES (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Arcand (Mont-Royal) dépose le document coté CAPERN-116 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Arcand (Mont-Royal) dépose le document coté CAPERN-117 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Énergie et ressources naturelles des crédits budgétaires du portefeuille « Énergie et Ressources naturelles » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Gestion des ressources naturelles

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Énergie et Ressources naturelles » pour l'année financière 2017-2018 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CAPERN-118 à CAPERN-123 (annexe I).

À 12 h 33, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 4 mai 2017, à 15 heures.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Pierre-Luc Turgeon

Sylvain Pagé

PLT/mcm

Québec, le 27 avril 2017

Quatrième séance, le jeudi 4 mai 2017

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Agriculture, pêcheries et alimentation », volet Pêcheries et volet Agriculture et Alimentation, pour l'année financière 2017-2018 (Ordre de l'Assemblée le 29 mars 2017)

Membres présents :

- M. Billette (Huntington) en remplacement de M. Habel (Sainte-Rose)
- M. Bourgeois (Abitibi-Est)
- M. Busque (Beauce-Sud)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Giguère (Saint-Maurice)
- M. Lelièvre (Gaspé), porte-parole de l'opposition officielle en matière de pêcheries
- M. Martel (Nicolet-Bécancour), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'agriculture, de pêcheries et d'alimentation
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M. Simard (Dubuc)
- M. Villeneuve (Berthier), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'agriculture et d'alimentation

Autre député présent :

- M. Paradis (Lévis), président de séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Lessard (Lotbinière-Frontenac), ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- M. Marc Dion, sous-ministre, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- M. Ernest Desrosiers, président-directeur général, Financière agricole du Québec
- M^{me} Marie-Josée Gouin, présidente, Commission de protection du territoire agricole du Québec
- M^{me} Christine Barthe, sous-ministre adjointe à la santé animale et à l'inspection des aliments, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 03, M. Paradis (Lévis) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION »**

VOLET PÊCHERIES

Il est convenu de ne pas faire de remarque préliminaire.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 16 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION » (suite)**

VOLET AGRICULTURE ET ALIMENTATION

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires soit limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 7 minutes pour l'opposition officielle et à 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Remarques préliminaires

M. Lessard (Lotbinière-Frontenac), M. Villeneuve (Berthier) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Dion de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Desrosiers de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Gouin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Barthe de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Villeneuve (Berthier) dépose le document coté CAPERN-124 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Lessard (Lotbinière-Frontenac) dépose les documents cotés CAPERN-125 et CAPERN-126 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 21 h 14, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu que le temps de la suspension soit soustrait de l'enveloppe du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du portefeuille « Agriculture, pêcheries et alimentation » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Développement des entreprises bioalimentaires, formation et qualité des aliments

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Organismes d'État

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CAPERN-127 à CAPERN-129 (annexe I).

À 22 h 31, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Stéphanie Pinault-Reid

Sylvain Pagé

SPR/mcm

Québec, le 4 mai 2017

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. [Précisions à la réponse de la question particulière n° 90 de l'opposition officielle portant sur les permis accordés dans le cadre des activités d'exploration pétrolière et gazière]. Non daté. 1 f. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-116
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. *Étude des crédits 2017-2018. Réponses à des demandes de précisions ou documents*. 26 avril 2017. 1 f. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-117
- Société du Plan Nord. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2017-2018]. Non daté. 82 p. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-118
- Société du Plan Nord. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2017-2018]. Non daté. 48 p. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-119
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition pour le volet Hydro-Québec. Étude des crédits 2017-2018]. Avril 2017. Pagination multiple. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-120
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2017-2018]. Non daté. 395 p. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-121
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2017-2018]. Non daté. 402 p. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-122
- Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2017-2018]. Non daté. 224 p. Déposé le 27 avril 2017. CAPERN-123
- Villeneuve, André. [Copie du projet de loi n° 599 : Loi visant à contrer l'accaparement des terres agricoles]. 2016. 8 p. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-124
- Paradis, Pierre. [Lettre du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informant le directeur général d'Action pour la solidarité, l'équité, l'environnement et le développement de l'obtention d'une aide financière offerte dans le cadre du Programme d'appui à la commercialisation des aliments québécois, volet 2]. 8 mars 2016. 1 f. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-125
- Auteur inconnu. [Liste de projets financés dans le cadre de la Stratégie de positionnement des aliments du Québec sur le marché institutionnel]. Mai 2017. 1 f. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-126

- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2017-2018]. Avril 2017. Pagination multiple. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-127
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2017-2018]. Avril 2017. Pagination multiple. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-128
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2017-2018]. Avril 2017. Pagination multiple. Déposé le 4 mai 2017. CAPERN-129